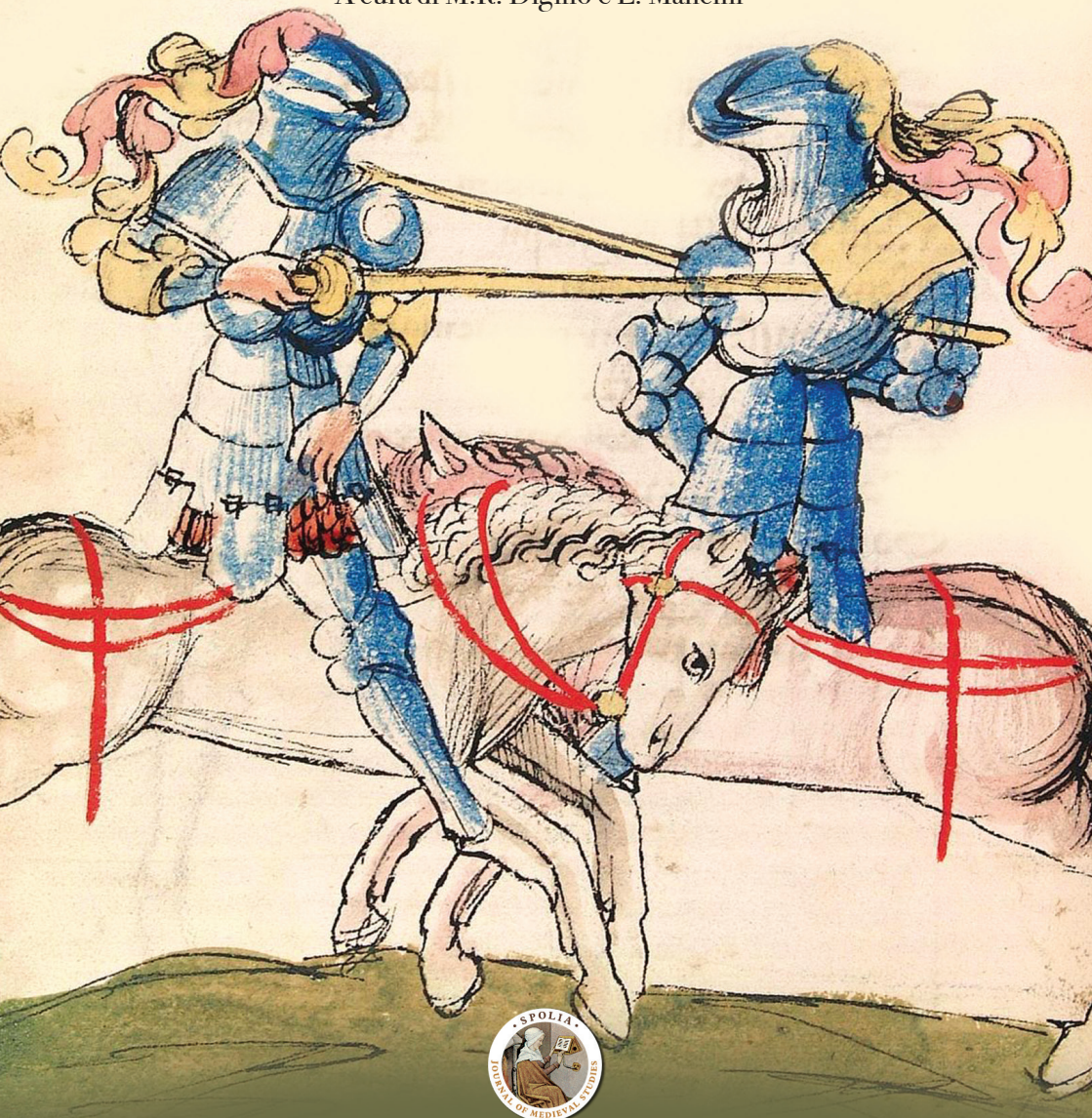


Metodo e strategie comparative nello studio degli antichi testi germanici

A cura di M.R. Digilio e L. Mancini



Metodo e strategie comparative nello studio degli antichi testi germanici

A cura di M.R. Digilio e L. Mancini

SPOLIA. Journal of Medieval Studies
Numero Speciale 2023
Filologia Germanica

ISSN 1824-727x



ISBN 9788894684230

© 2023 La Giustizia Penale e Spolia srl

Fascicolo pubblicato con il contributo del
Dipartimento di Filologia e Critica delle Letterature Antiche e
Moderne dell'Università degli Studi di Siena.

In copertina:

Universitätsbibliothek Heidelberg, Cod. Pal. germ. 339, folio 329v

Zweikampf zwischen Parzival und dem grauen Ritter,

Heidelberg University Library, Germany - Public Domain. Particolare.

INDICE

INTRODUZIONE di M.R. Digilio e L. Mancini	VII
ELISABETTA BARTOLI	9
Le lettere d'amore di Tegernsee The love letters from Tegernsee	
ROLF H. BREMMER JR	27
«In preda a ira eccessiva». Le emozioni nelle leggi e nella vita nella Frisia medievale «In an Overfurious Mood»: Emotion in Medieval Frisian Law and Life	
MARINA BUZZONI	57
La materia hoodiana nel contesto plurilingue e multiculturale del medioevo europeo Robin Hood's matter in the multilingual and multicultural context of the European Middle Ages	
ADELE CIPOLLA	73
<i>Alexanderlied</i> . Recensioni a testimone unico e modelli di trasmissione sconfinata <i>Alexanderlied</i> : Unique Witness Recensions and Boundless Textual Traditions	
GABRIELE COCCO	101
<i>Quid enim</i> «tabula» cum «Historia Apollonii»? : Abridging and translating a lay novel in late Old English Christian prose <i>Quid enim</i> «tabula» cum «Historia Apollonii»? : compendio e traduzione di un romanzo secolare nella tarda prosa cristiana in inglese antico	
FRANCO DE VIVO	129
Forme dell'interferenza linguistica nella traduzione anglosassone dei <i>Dialogi</i> di Gregorio Linguistic Interference in the Old English Translation of Gregory's <i>Dialogues</i>	
CONCETTA GILIBERTO	149
L'immagine del nano nel Medioevo letterario germanico: da spirito immateriale a figura antropomorfa The image of the dwarf in the Germanic literary Middle Ages: from immaterial spirit to anthropomorphic representation	

LAURA MANCINI	175
Uno studio preliminare sui caratteri dialettali del ms. London, British Library, Cotton Otho C.I, vol. 2, (O)	
A preliminary study on London, British Library, Cotton Otho C.I, vol. 2, (O) dialectal features	
FRANCESCO SANGRISO	205
Un caso di morte presunta: <i>Óláfr Tryggvason</i> . Testimoni a confronto	
A case of presumed death: <i>Óláfr Tryggvason</i> . A cross-examination of the witnesses	
CHIARA STAITI	229
Riscrivere la <i>Genesis</i> per i Sassoni. Il dialogo come forma narrativa tra Bibbia e tradizione germanica	
Rewriting <i>Genesis</i> for Saxons. Dialogue as narrative form between the Bible and the Germanic tradition	
ALESSANDRO ZIRONI	249
Seduti ai margini. Indagine sul lessico per ‘mendicante’ dalle traduzioni e rielaborazioni evangeliche germaniche antiche alla poesia cavalleresca tedesca	
Sitting on the edge. Investigation of the lexicon for ‘beggar’ from Old Germanic gospel translations and re-elaborations to German chivalric poetry	
INDICI a cura di L. Mancini.	273